

УДК 378.016:811

**Научная проблема
и ее обоснование****Комарова Е.Ю.****АНАЛИЗ ТРУДНОСТЕЙ
ЯЗЫКОВЫХ ТЕСТОВ
КАК УСЛОВИЕ
ОРГАНИЗАЦИИ
ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ
В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ**

Ключевые слова: языковое тестирование, трудность языкового теста, эффективная организация тестового контроля.

Каждое высшее учебное заведение должно стремиться к высокому уровню языковой подготовки студентов, что в значительной степени зависит от качественной организации учебного процесса. В связи с этим языковое тестирование выступает как актуальная и эффективная форма контроля овладения учебным материалом. Однако, несмотря на большое количество профессионально создаваемых тестов, достаточно часто преподаватели по тем или иным причинам самостоятельно разрабатывают задания для контроля знаний студентов. При этом не берутся в расчет возникающие у них трудности, в результате чего исключается гибкий личностно ориентированный подход к организации тестирования. Таким образом, для эффективной организации тестового контроля в вузе необходимо научить студентов преодолевать эти трудности. А для этого необходимо выявить основные аспекты языковых тестов, составляющие для них трудность.

Обзор литературы по теме

Можно считать, что на сегодняшний день научная база для создания и применения тестов в основном разработана. Здесь следует выделить работы таких отечественных и зарубежных методистов, как Ж.А. Витковская, Н.В. Володин, В.А. Коккота, Ф.М. Рабинович, И.А. Рапопорт, С.К. Фоломкина, И.А. Цатурова, L. Bachman, A. Davies, R. Lado. Как правило, в их работах идет речь о тестировании рецептивных видов речевой деятельности или отдельных аспектов языка: видах, основных характеристиках, этапах разработки и применения тестов.

Однако следует отметить, что, несмотря на обширную литературу по тестам, их широкую апробацию на

Статья публикуется
в рамках конкурса проектов «Наука – шаг в будущее»
Пензенской государственной технологической
академии (приказ от 13.03.2009 № 153/02-32)

практике и многочисленные экспериментальные исследования, вопросы трудности языкового теста получили значительно меньшее освещение в методической литературе по сравнению с другими проблемами.

Цель и задачи исследования

Цель данного исследования – проанализировать трудности, выявленные у студентов технического вуза в процессе выполнения языковых тестов для организации эффективного тестового контроля.

В качестве основных задач выделяются следующие пункты:

1. Рассмотреть и проанализировать основные подходы к определению термина «трудность» в психолого-педагогической литературе.
2. Дать собственное определение трудности языкового теста.
3. Выявить и классифицировать основные аспекты трудности языковых тестов, выявленные у студентов технического вуза.

Методы и этапы исследования

Для решения основных задач данного исследования нами были использованы следующие методы: анализ, тестирование, качественный и количественный анализ результатов, методы статистической обработки данных, педагогическое наблюдение. Исследование состояло из следующих этапов:

1. Подготовительный этап (анализ научной литературы по данной проблеме, постановка задач исследования, организация контрольных групп студентов на базе Пензенской государственной технологической академии).
2. Сбор данных (тестирование контрольных групп, педагогическое наблюдение).
3. Заключительный этап (анализ и статистическая обработка полученных

данных, качественный и количественный анализ результатов).

Результаты исследования

С помощью анализа психолого-педагогической литературы были выявлены следующие подходы к определению понятия «трудность»:

1. В психологии такие ученые, как Е.Е. Данилова, А.Н. Леонтьев, Е.С. Рапацевич, С.Л. Рубинштейн, М. Тышкова, определяют трудность как трудную ситуацию, вызывающую психологический барьер, при которой любое препятствие, внешнее или внутреннее, мешает субъекту удовлетворить его потребности. Способность справляться с трудностями в данном случае связана с умением справляться с внутриличностными противоречиями между необходимостью выполнения языкового теста и недостаточностью знаний и умений, обеспечивающих успешность его выполнения [5].

Признаками трудной ситуации являются:

- осознание личностью наличия трудности, угрозы, препятствия на пути реализации каких-либо целей, мотивов;
- состояние психической напряженности как реакция личности на трудность, преодоление которой значимо для субъекта;
- заметное изменение привычных параметров деятельности, поведения, общения.

2. Такие известные в педагогике исследователи, как Е.В. Бондаревская, С.В. Кульневич, А.М. Матюшкин, П.И. Пидкасистый, М.А. Тарасов, считают, что трудность – это преодоление препятствий, включающее задержку и затруднение, преграду и остановку, проблему и задачу, вопрос и сомнение, негативное состояние, ситуацию проблемности. Трудность – это «переживание и понимание возникшего несоответствия между требо-

ваниями деятельности и возможностями личности». Однако если к решению проблемной ситуации подготовиться заранее, она может оказать положительное воспитательное воздействие. Таким образом, в педагогике под термином «трудность» понимается проблемная ситуация, которая отдаляет личность от достижения желаемого результата. Поддержка в преодолении трудностей основывается на оказании помощи в мотивации и самоорганизации [4, с. 39].

3. В методике преподавания иностранного языка под трудностью подразумевается главным образом затруднение или препятствие, характеризующееся высокой сложностью и требующее большого труда. Задача, следовательно, состоит в том, чтобы научиться правильно определять меру трудности языкового материала и учебной деятельности учащихся. Для этого педагогу нужно знать, что вызывает трудности в процессе обучения, и уметь их регулировать. Иначе говоря, нужно знать источники трудности и способы изменения ее уровня.

В нашей статье мы определяем трудность языкового теста как качество теста относительно самостоятельности и уровня языкового развития студента. Это качество носит субъективный характер, раскрывающий уровень способности студента преодолевать препятствия при овладении данными навыками и умениями.

Анализ методических и психологических источников по данной проблематике, а также проведенные исследования позволили выделить следующие аспекты трудности языковых тестов:

- 1) трудность и способности;
- 2) трудность и самостоятельность;
- 3) трудность и уровень языкового развития.

1. Трудность и способности. В языковое тестирование с самого начала

была включена интеллектуальная трудность. Исследователями было много сделано для раскрытия характера трудностей, возникающих в процессе выполнения языковых тестов, – трудностей мышления, трудностей запоминания. Рассмотрены трудности овладения знаниями и умениями, которые испытывают студенты различных возрастных групп; показаны пути преодоления трудностей, условия, позволяющие сделать трудный материал доступным.

Такие известные ученые, как А. Анастази, А. Бине, Б. Ливер, Ч. Спирмен, В. Хенмон, сводят данную трудность теста к следующим положениям:

- необходимо хорошо знать испытуемых, учитывать их состояние во время эксперимента, знать условия их жизни, сравнивать достигнутые успехи со средней успешностью посещающих те же учебные заведения. Это сразу дает возможность понять, соответствует ли студент норме, опережает ее или отстает [6];
- перед проведением теста следует оценить сильные и слабые стороны личности тестируемого и выработать соответствующий способ действия максимально эффективного функционирования [2];
- трудность теста во многом зависит от интеллектуальных способностей тестируемых, поскольку интеллект измеряется способностью к овладению знаниями и теми знаниями, которыми владеет человек. Поэтому способности справляться с трудностями языковых тестов можно эффективно и должным образом развивать [6];
- результаты выполнения многих тестов тесно связаны с общей способностью и зависят от одного из четырех типов интеллектуальности: первый тип интеллекта характеризуется быстротой понимания нового; второй – полнотой познания; третий тип отличается

- здравым смыслом; четвертый – оригинальностью решений [3];
- без учета индивидуальных способностей студентов результаты тестов могут дать неточное представление о знании или незнании студентов. Поэтому в процессе обучения нужно постоянно думать о том, что студенты делятся на синтетиков и аналитиков, импульсивных и рефлексивных [7].
- Итак, можно заключить, что индивидуальные особенности студентов играют значительную роль в решении проблемы трудности языковых тестов. Поэтому в данном случае понятие «трудность» подразумевает психические возможности студентов и противоречия, вызванные необходимостью выполнения языкового теста и отсутствием способностей, обеспечивающих успешность его выполнения. Однако все еще не удалось проанализировать в полном объеме все свойства индивидуальных характеристик и способностей и их влияние на выполнение языковых тестов. Поэтому одна из первых задач снятия трудностей тестирования состоит в постоянном учете способностей студентов, поскольку мы тестируем не саму языковую компетенцию, а языковую личность.

Таким образом, для решения данного аспекта трудности мы реализуем личностно ориентированный подход к организации тестирования. Он обладает следующими характеристиками:

- учет индивидуальных познавательных стилей (студенты-сингетики и студенты-аналитики; импульсивные и рефлексивные студенты);
- изучение индивидуальных особенностей;
- оценка сильных и слабых сторон личности тестируемого и выработка соответствующего способа действия максимально эффективного функционирования.

II. Трудность и самостоятельность. Другая актуальная проблема тестирования, которую выделяют многие ученые, – эффективность выполнения необходимого действия. Она подразумевает уровень самостоятельности решения учебной задачи, т.е. тестового задания или самого теста.

Поскольку языковой тест позволяет определить проблемную зону, установить причину итоговой неудачи и построить соответственно коррекционную работу, то тесты предоставляют студентам возможность проявить самостоятельность, индивидуальность, способствуют обучению самоконтролю. То есть преодоление трудностей при выполнении языковых тестов является показателем способности к самостоятельному решению учебных задач. Помощь педагога необходима только в том случае, когда нужно помочь проявить эти качества в полной мере, направить в нужном направлении.

В связи с этим мы выделили основные этапы формирования такой самостоятельности:

1. Проявление инициативы – это первый этап развития самостоятельности. Сталкиваясь с трудностями в языковых тестах, студенты паникуют и забывают все, что они знали прежде. Поэтому сначала педагог должен научить студентов преодолевать страх тестов, а потом помочь им приобрести навыки и умения работы с тестами, полагаясь только на свои собственные знания. Студенты должны доверительно относиться к незнакомым им тестам. Кроме того, при тщательной коррекционной работе педагога они даже будут способны на то, чтобы провести самостоятельную коррекционную работу.

2. Второй компонент самостоятельности – проявление целеустремленности. Этот этап характеризуется на-

стойчивостью, организованностью в достижении нужного результата. Возникающая трудность не останавливает, не ставит в тупик, а заставляет приложить большие усилия или, в крайнем случае, обратиться за поддержкой к педагогу. Такие видные ученые, как Н.Д. Гальскова, И.Я. Лернер, Р.П. Мильруд, В.С. Цетлин, отмечали, что для этого студентам важно дать метод, способ для организации приобретения знаний. Для этого необходимо обеспечить их умениями и навыками научной организации умственного труда – ставить цель, выбирать средства ее достижения, планировать работу во времени.

3. Самоконтроль – заключительный и наиболее важный для студентов этап учебной деятельности. Овладев способностью самостоятельно планировать, осуществлять и контролировать ее согласно поставленным целям, предъявляемым требованиям и правилам, студент становится уже независимым от педагога. Предназначение самоконтроля заключается как в предупреждении, так и в исправлении допущенных ошибок, неточных действий. Благодаря регулирующей функции самоконтроля студент может не только предупредить и исправить собственные пробелы, но и объективно оценить и осознать значимость собственной деятельности. Однако педагогу стоит учитывать, что процесс самоконтроля предполагает наличие эталона и возможности получения сведений о контролируемых действиях и состояниях.

Таким образом, складывающиеся в ходе самостоятельной деятельности суждения и действия укрепляют и формируют способность не только сознательно предпринимать действия, но и добиваться успешного выполнения языковых тестов вопреки возможным трудностям.

Итак, под этим аспектом мы подразумеваем уровень самостоятельности решения учебной задачи, т.е. тестового задания или самого теста. Поэтому в процессе обучения языку и тестирования преподаватели формируют у студентов следующие качества:

- проявление инициативности, критичности, адекватной самооценки и чувства личной ответственности за свою деятельность и поведение;
- умение ставить перед собой различные учебные задачи и решать их без опоры и посторонней помощи.

III. Трудность и уровень языкового развития. Уровень языкового тестирования – самая важная проблема трудности языкового развития студентов. Он является одновременно и предметом, и методом исследования. С одной стороны, языковые тесты показывают уровень. С другой стороны, они должны учитывать определенный уровень, поскольку трудность заданий теста зависит от уровня подготовленности испытуемых.

Под уровнем языкового развития мы понимаем те характеристики, благодаря которым возможно получение сведений о ходе, особенностях и результатах процесса овладения иностранным языком данным студентом. Другими словами, здесь уровень языкового развития студентов включает:

- степень овладения языковыми навыками: фонетикой, грамматикой, семантикой, прагматикой;
- качественные и количественные характеристики достижения студентами уровня учебной подготовки.

Как показали исследования в группах студентов-инженеров, сталкиваясь с трудностями в процессе выполнения языковых тестов, одни студенты активизируют свою деятельность, а другие стараются их «перескочить», пропустить. Как утверждает В.С. Ава-

несов, содержание теста «не может быть только легким, средним или трудным. Легкие задания создают лишь видимость наличия знаний, поскольку доля правильных ответов будет большой. Если же тестовые задания трудные, то доля правильных ответов одного и того же испытуемого будет небольшой». Поэтому уровень подготовленности студентов необходимо оценивать на основе доли правильных ответов, где индивидуальные знания и незнания определяются числовым профилем, получаемым от каждого студента. В связи с этим необходимо заранее определять уровень трудности заданий и уровень подготовленности испытуемых, при этом получая объективную оценку, подтверждаемую на различных тестах [1, с. 27].

Поскольку студенты имеют различные уровни знания, языковой тест не должен быть слишком сложным и должен различаться в зависимости от уровня знаний студентов. Тест должен тестировать только то, что было выучено ранее. Нельзя разрабатывать тест передового уровня, если среди студентов есть те, чей уровень едва превышает более низкий. Кроме того, инструкции теста должны иметь однозначный характер. Студенты должны ясно видеть то, какие знания от них требуется показать. Уровень языкового развития устанавливается тем точнее, чем четче излагается цель тестирования и лучше осуществляется мотивирование его выполнения

Научная новизна и практическая значимость

Таким образом, один из путей решения рассматриваемой трудности, реализуемый на кафедре иностранных языков, заключается в разноуровневом обучении, а также оперативной оценке знаний студентов – применении инди-

видуальных тестовых заданий. Именно тестовый контроль обеспечивает равные для всех обучаемых объективные условия проверки.

Выводы и перспективы

Подводя итог, мы еще раз подчеркнем, что трудность языкового теста – это качество теста относительно самостоятельности и уровня языкового развития студента. Языковое тестирование позволяет выявить у студентов как знание, так и незнание. Незнание вызвано наличием у студентов определенных трудностей, проблем и пробелов. Таким образом, эффективная организация тестового контроля в вузе предполагает обучение студентов преодолению этих трудностей. Это достигается посредством определенной системы заданий, которая помогает сориентировать внимание педагогов и студентов на ликвидацию обнаруженных пробелов. Поэтому анализ и учет выявленных проблем (трудность и способности, трудность и самостоятельность, трудность и уровень языкового развития) позволяют преподавателю определить те аспекты знаний, умений и навыков студента, которые требуют дальнейшего совершенствования.

Литература

1. Аванесов В.С. Композиция тестовых заданий. М.: Центр тестирования, 2002.
2. Анастаси А. Психологическое тестирование. М.: Педагогика, 1982. Кн. 1.
3. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование. М.: Высшая школа, 1989.
4. Педагогика: учеб. пособие для студ. пед. вузов и пед. колледжей / под ред. П.И. Пидкасистого. М., 1998.
5. Рапацевич Е.С. Психолого-педагогический словарь. М.: Современное слово, 2006.
6. Рапопорт И., Сельг Р., Соттер И. Тесты в обучении языкам в средней школе: пособие для учителей. Таллинн: Валгус, 1987.
7. Leaver B. Teaching the Whole Class. Thousand Oaks: Corwin Press, 1997.